

Schaltungsunterlagen Circuit documentation















Bauvorhaben / Project :

Auftragsnummer / Order number: PROtec-RZ-24

Auftragsbestätigung / Confirmation :

Type: PROtec-RZ-24

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|--|---|---------------------------------|---|------------------------------|---|--|-----------------|----|-------------|----|---------------|----|---------------|----|-----------------|----|--------------------|----|-----------|----|-----------------|----|---------------|----|-------------|----|--------------|----|------------------|----|-------------|----|--------------------------|------|--------------|----|--|--|
| <p>Firma / Company: SIMON PROtec Systems GmbH Medienstraße 8 D-94036 Passau Tel : +49(0)851/98870-0 Fax: +49(0)851/98870-70 http://www.simon-protec.com info@simon-protec.com</p> | <p>Gehäuseausführung BxHxT / Housing size WxHxT mm: 301 x 323 x 85 Anschlussleistung / Connection power VA: 102 Installationsort / Installation location: +H Teilebesonderheit / Specifics: Standard Anzahl der Seiten / Total sheet numbers: 7 Programm / Software:</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Bearbeiter / Originator: Gabriel Gnatz Erstellungsdatum / Date of issue: 24.02.2017 Änderungsdatum / Revision date: 07.10.2025</p> | <p>Legende / Legend:</p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td>RWA-Gruppe Smoke vent group</td> <td></td> <td>Stromversorgung Power supply</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Lüftungsgruppe Vent group</td> <td></td> <td>Maximaler Laststrom (KB) Max. load current (SO)</td> </tr> </table> <p>Farbkennzeichnung n. IEC757 Colour coding IEC757:</p> <table border="0"> <tr> <td>Schwarz / Black</td> <td>BK</td> <td>Rosa / Pink</td> <td>PK</td> </tr> <tr> <td>Braun / Brown</td> <td>BN</td> <td>Gold / Golden</td> <td>GD</td> </tr> <tr> <td>Orange / Orange</td> <td>OG</td> <td>Türkis / Turquoise</td> <td>TQ</td> </tr> <tr> <td>Rot / Red</td> <td>RD</td> <td>Silber / Silver</td> <td>SR</td> </tr> <tr> <td>Gelb / Yellow</td> <td>YE</td> <td>Grau / Grey</td> <td>GY</td> </tr> <tr> <td>Grün / Green</td> <td>GN</td> <td>Violett / Purple</td> <td>VT</td> </tr> <tr> <td>Blau / Blue</td> <td>BU</td> <td>Grün-Gelb / Green-Yellow</td> <td>GNYE</td> </tr> <tr> <td>Weiß / White</td> <td>WH</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> |  | RWA-Gruppe Smoke vent group |  | Stromversorgung Power supply |  | Lüftungsgruppe Vent group |  | Maximaler Laststrom (KB) Max. load current (SO) | Schwarz / Black | BK | Rosa / Pink | PK | Braun / Brown | BN | Gold / Golden | GD | Orange / Orange | OG | Türkis / Turquoise | TQ | Rot / Red | RD | Silber / Silver | SR | Gelb / Yellow | YE | Grau / Grey | GY | Grün / Green | GN | Violett / Purple | VT | Blau / Blue | BU | Grün-Gelb / Green-Yellow | GNYE | Weiß / White | WH | | |
|  | RWA-Gruppe Smoke vent group |  | Stromversorgung Power supply | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Lüftungsgruppe Vent group |  | Maximaler Laststrom (KB) Max. load current (SO) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Schwarz / Black | BK | Rosa / Pink | PK | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Braun / Brown | BN | Gold / Golden | GD | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Orange / Orange | OG | Türkis / Turquoise | TQ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rot / Red | RD | Silber / Silver | SR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gelb / Yellow | YE | Grau / Grey | GY | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Grün / Green | GN | Violett / Purple | VT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Blau / Blue | BU | Grün-Gelb / Green-Yellow | GNYE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Weiß / White | WH | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p align="center">Dimensionierung der Kabel: Cable dimensioning:</p> <p>Motor-Kabelquerschnitt in mm²: $\frac{I \text{ (Gesamtstromaufnahme der Antriebe)} * L \text{ (Länge der Motorzuleitung)} * 2 \text{ (hin/zurück)}}{2,5V \text{ (zugelassener Spg.-abfall)} * 58 \text{ m}/(\Omega * \text{mm}^2) \text{ (Elektr. Leitfähigkeit Kupfer)}}$ Vereinfachte Formel: A = L(einfache Länge) * I : 70</p> <p>OPENER CABLES: WIRE CROSS-SECTION S (mm²): $\frac{\text{CURRENT (A) (Total current consumption)} * \text{CABLE-LENGTH (m)} * 2}{2,5V \text{ (approved voltage drop)} * 58\text{m}/(\Omega * \text{mm}^2) \text{ (electrical conductivity of copper)}}$ Simplified formula: A= CABLE-LENGTH (m) (single length) x CURRENT (A) : 70</p> <p>24VDC-Steuerkabel: YR 6 x 0.8mm, max. 80m, Isolationswiderstand >500 kOhm (bei 80m und mehr abgeschirmtes Kabel verwenden). CONTROL CABLES : YR 6 x 0.8mm, max. 80m, INSOLATING RESISTANCE >500 kOhm (FOR 80m AND MORE USE SHIELDED CABLES).</p> <p>230VAC-MOTOR- und STEUERKABEL: Die Installation hat gemaeß den jeweils gueltigen nationalen Installationsvorschriften und durch entsprechendes qualifiziertes Fachpersonal zu erfolgen ! 230VAC-OPENER- and CONTROL CABLES: Installation according to the respectively installations national regulations for electrical!</p> <p align="right">SIM-TITM2</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|----------|------------|
| Datum | 07.10.2025 |
| Bearb. | ggnatz |
| Gepr | |
| Urspr | |
| Änderung | Datum |
| | Name |

PROtec-RZ-24

**Titel-/Deckblatt
Frontpage**



| | |
|---------------|--------|
| Anlage / Site | = ALLG |
| Ort / Place | + EAA |
| Blatt / Sheet | 1 |

Einspeisung
(Mains)
1x230VAC/50Hz



24VDC
Versorgung 1
(Power supply 1)
max. 5A)

+EAA/3

| | |
|----------|------------|
| Datum | 27.11.2024 |
| Bearb. | ggnatz |
| Gepr | |
| Urspr | |
| Änderung | Datum |
| | Name |

PROtec-RZ-24

Versorgung / Power supply

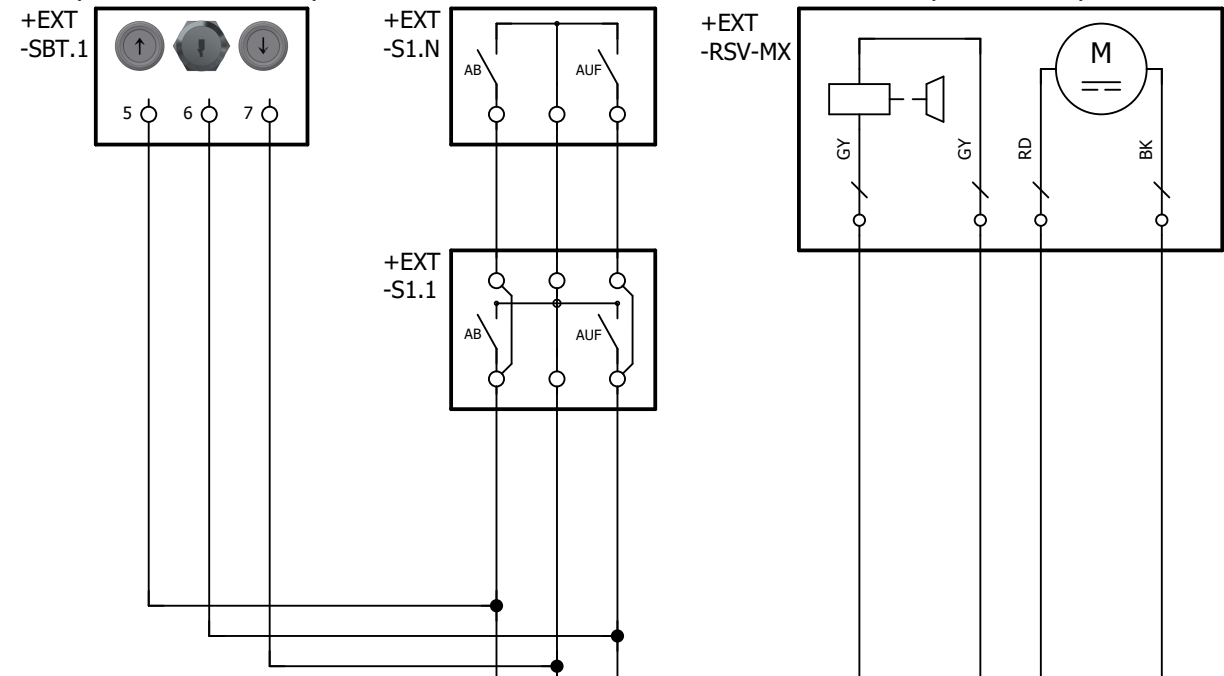


| | |
|---------------|--------|
| Anlage / Site | = ALLG |
| Ort / Place | + H |
| Blatt / Sheet | 1 |

SBT - Servicebedientaster
(Service manual switch)

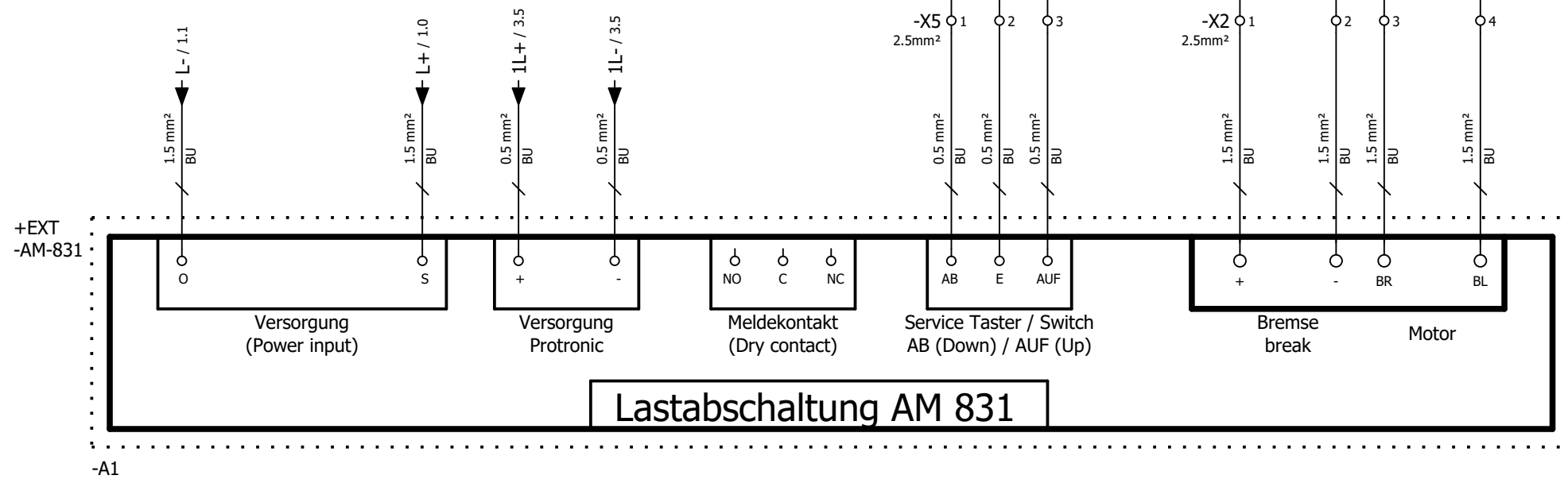
Service Taster / Switch

Rohrmotor
(tubular motor)



Bauseitig
(By customer)

Werkseitig
verdrahtet
(Wired by
factory)



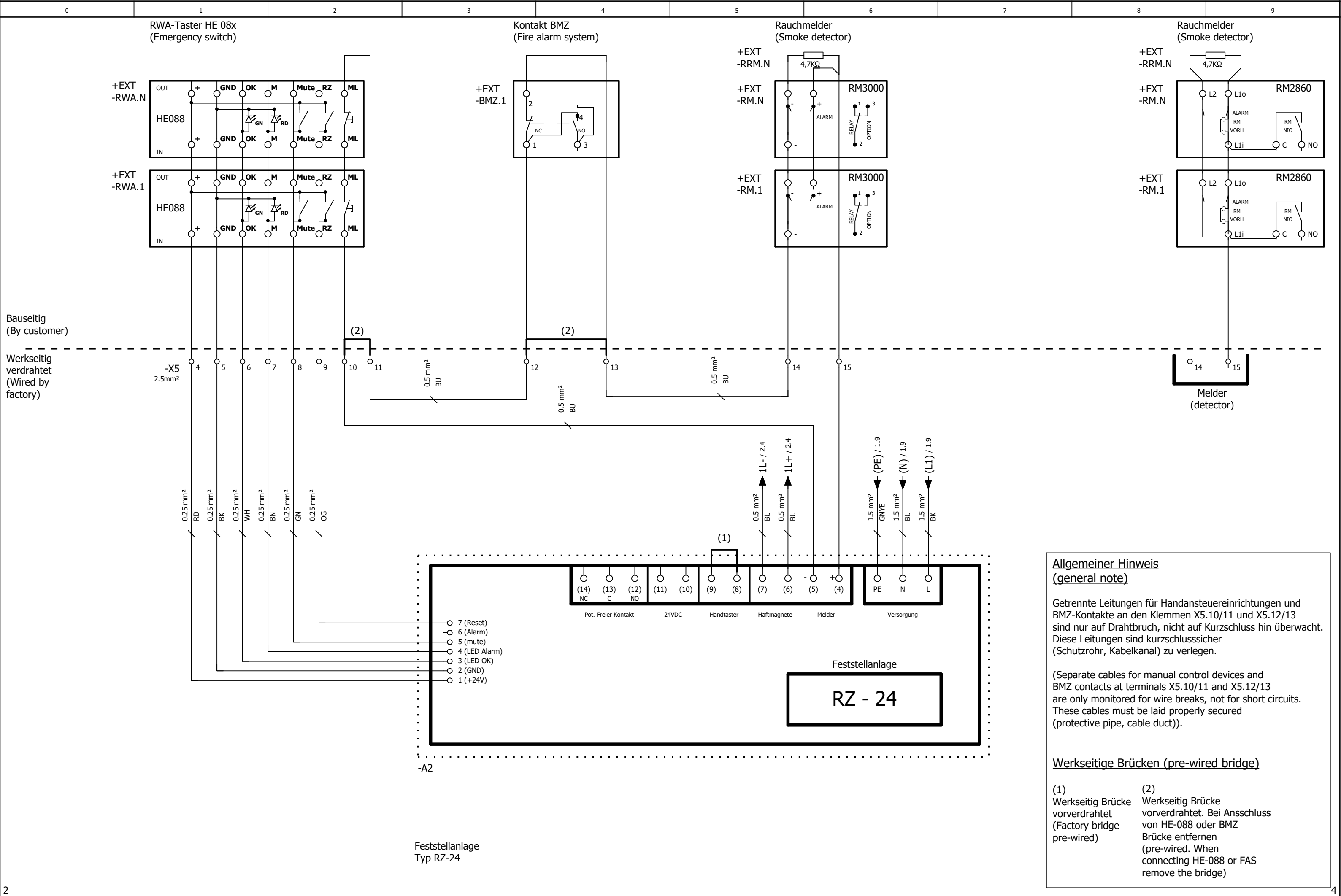
| | |
|----------|------------|
| Datum | 27.11.2024 |
| Bearb. | ggnatz |
| Gepr | |
| Urspr | |
| Änderung | Datum |
| | Name |

PROtec-RZ-24

Abschaltung AM831

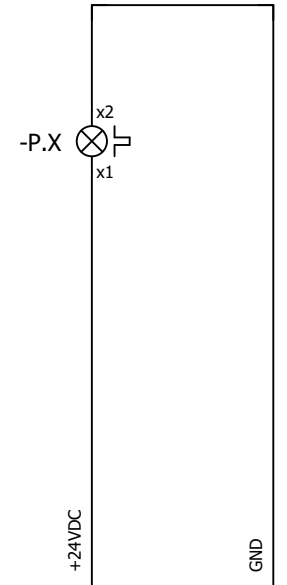
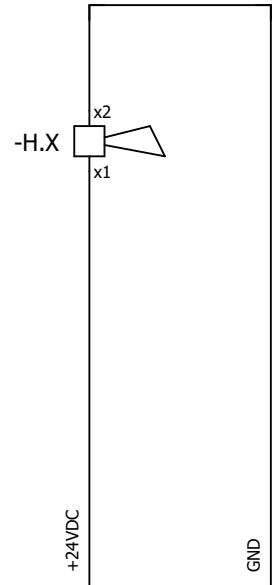


| | |
|---------------|--------|
| Anlage / Site | = ALLG |
| Ort / Place | + H |
| Blatt / Sheet | 2 |



Signalhupe
(Signal horn)

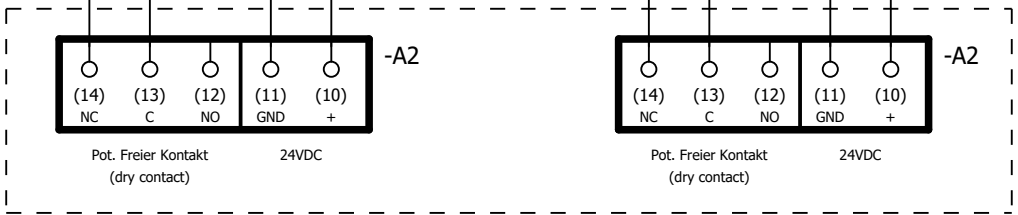
Blitzleuchte
(flashlight)



Bauseitig
(By customer)

Werkseitig
verdrahtet
(Wired by
factory)

Alternative Anschlüsse
Alternative connections



| | |
|----------|------------|
| Datum | 07.10.2025 |
| Bearb. | gggnatz |
| Gepr | |
| Urspr | |
| Änderung | Datum |
| | Name |

PROtec-RZ-24

**Alternative Peripherie / Alternative periphery
Blitzleuchte | Signalhupe / flashing light / signal horn**



| | |
|---------------|--------|
| Anlage / Site | = ALLG |
| Ort / Place | + H |
| Blatt / Sheet | 4 |